



KIT DE CONTROLE POMPE A VIDE ET CARBURANT 10PCE

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

FUEL AND VACUUM PUMP CONTROL KIT 10PCE

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use.

KIT DE CONTROL DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE Y DE VACÍO 10PCE

ES Traducción de las instrucciones originales

Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente y completamente antes de su uso.

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT !

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

1.1. Instructions générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
7. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
8. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
9. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
13. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
14. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'absence de toutes pièces cassées susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement toute partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
15. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : ce produit satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.
16. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions particulières

1. Utilisez l'appareil **uniquement** selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
2. Ne dirigez jamais le produit vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux.
3. N'utilisez pas l'appareil si vous avez des doutes quant à son bon fonctionnement.
4. Respectez toujours la pression de service maximale autorisée.
5. Après utilisation, nettoyer la surface externe du produit avec un chiffon propre et humide.

1.3. Symboles d'avertissement



Danger



*Lire le manuel
d'instructions*



*Protection
Oculaire*



*Protection des
mains*

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

Ce kit pour les pompes à essence permet de contrôler les pompes mécaniques et les durites, de tester l'étanchéité des soupapes, des collecteurs d'admission, des tuyaux de dépression.

- Permet des mises en dépression de 0 – 28inHg ou 0 – 70cmHg
- Permet des mises en pression de 0 – 0.7Kg/cm² ou 0 – 10PSIG

2.2. Caractéristiques techniques

Référence 71064			
Pression de fonctionnement	4 – 6 PSI	Composition :	• Manomètre • Flexible • Accessoires
Vide de moteur max	28 "Hg		
Longueur du flexible	~ 60 cm		
Dimensions	31 x 20,5 x 5,8 mm		
Poids	0,8 Kg		

3. Utilisation

Avant de débuter, stationnez le véhicule dans un endroit bien ventilé. Si le véhicule est dans un garage, assurez-vous que le tuyau d'échappement est dirigé vers l'extérieur et que la porte reste ouverte. Réglez la boîte de vitesse sur "stationner" ou "neutre" et serrez le frein à main.

3.1. Test de pression de la pompe à carburant

Objectif : vérifie si la pompe fournit la pression correcte pour alimenter le système en carburant.

Les composants de ce kit de testeur vous permettent de contrôler la pression de l'alimentation de carburant. Les raccords du manomètre à vide/de pression se branchent directement sur la pompe.

- Relâchez la pression de la conduite de carburant conformément au manuel d'entretien du fabricant.
- Déconnectez la ligne de sortie de carburant au niveau de la pompe.
- Connectez le manomètre à la pompe avec les adaptateurs et le flexible fournis. Utilisez du ruban isolant ou de la masse de garniture (non fournis) pour étanchéifier les filetages, et serrez-les avec une clé (non fournie).

**AVERTISSEMENT !**

Assurez-vous que tous les raccords sont étanches pour éviter toute fuite de carburant

- Démarrez le moteur au ralenti et vérifiez immédiatement les fuites de carburant. Si une fuite est détectée, arrêtez le moteur et réparez.
- Consultez le manomètre pour vérifier la pression (normale : 4 à 6 PSI, sauf indication contraire). Après arrêt du moteur, la pression doit se maintenir 1 à 2 minutes avant de retomber à zéro.
- Relâchez la pression en disposant un chiffon autour du raccord, puis retirez les composants du testeur.
- Reconnectez la conduite de carburant, essuyez les traces de carburant, et placez les chiffons imbibés dans un conteneur incombustible.
- Démarrez à nouveau le moteur pour vérifier l'étanchéité. Réparez toute fuite détectée.
- Nettoyez et rangez les composants du testeur dans le coffret.

3.2. Test à vide de la pompe à carburant

Objectif : vérifie la capacité d'aspiration de la pompe pour alimenter en carburant depuis le réservoir.

- Coupez le moteur, déconnectez la conduite d'entrée de la pompe à carburant et gardez une serviette pour essuyer tout carburant renversé.
- Connectez le manomètre au point le plus proche du collecteur d'admission à l'aide du flexible et des adaptateurs adaptés. Évitez les fuites d'air et les pliures du flexible.
- Démarrez le moteur et ajustez le clapet d'étranglement jusqu'à ce que la température atteigne son niveau normal de fonctionnement.
- Vérifiez le manomètre. Consultez le manomètre. Si la pompe fonctionne correctement, les valeurs doivent correspondre aux spécifications du fabricant. Reportez-vous au manuel d'entretien du véhicule pour les ajustements ou réparations en cas d'anomalies.

3.3. Test de vide

Objectif : diagnostique l'état général du moteur en mesurant le vide au niveau du collecteur d'admission.

- Coupez le moteur.
- Connectez le manomètre près du collecteur d'admission à l'aide du flexible et des adaptateurs appropriés. Évitez les fuites d'air et les pliures du flexible. Si le moteur a deux collecteurs d'admission, testez-les séparément.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à la température normale de fonctionnement.
- Vérifiez le manomètre :
 - Si le carburateur est correctement réglé, l'aiguille reste entre 17 et 22 "Hg (zone verte).
 - Une oscillation entre 14 et 22 "Hg peut indiquer un besoin d'ajustement ou un autre problème moteur.
 - Consultez le manuel pour les réparations nécessaires.

4. Problèmes – Solutions : diagnostic des anomalies moteur

Symptôme observé	Lecture	Cause probable	Action recommandée
La pression tombe par instants de 4 "Hg	13-18 "Hg	Valves collées	Ajouter du dégrippant dans le distributeur et tester.
Lecture constamment basse	8-14 "Hg	Valve brûlée ou plusieurs valves brûlées	Inspection et réparation des valves nécessaires.
L'aiguille pulse rapidement à l'accélération	14-20 "Hg	Ressorts de valve faibles ou mal placés	Remplacer ou ajuster les ressorts de valve.
L'aiguille pulse mais reste constante à haute vitesse	Variable	Tiges de valve desserrées	Vérifier et resserrer les tiges de valve.
L'aiguille tombe lentement après plusieurs démarrages	Variable	Silencieux obstrué	Débloquer ou remplacer le silencieux.
L'aiguille reste sur 12 "Hg quelle que soit la vitesse	12 "Hg	Contrôle différé des valves	Ajuster les réglages des valves.
Aiguille entre 3 et 6 "Hg au lieu de 22 "Hg	3-6 "Hg	- Conduite brûlée - Soupape non fermée - Fuites d'air	Réparer les conduites, soupapes ou colmater les fuites.

5. Maintenance – Entretien

- Utiliser un chiffon propre et sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs, de solvants, d'eau ou d'autres liquides
- Après utilisation, nettoyer l'appareil et le ranger dans un lieu frais et sec.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être stockés dans un endroit sec pour empêcher la rouille.
- Conservez le kit hors de portée des enfants et des personnes non formées.
- Transporter l'outil dans le coffret d'origine pour prévenir toute dégradation.

6. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



WARNING!

Read all of these instructions before using this product.
Keep all warnings and instructions for future reference.

1.1. General instructions

1. **Use in a safe environment:** There must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Take into account the working area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep a clean and orderly working area:** The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents.
4. **Keep other persons away:** Do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
5. **Store unused tools:** Unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
6. **Use the appropriate tool:** Do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest Cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
7. **Wear suitable protective clothing and equipment:** Never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
8. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a normal or anti-dust MASK if work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
9. **Don't lean too much:** Maintain good support and stay in balance at all times.
10. **Treat tools with care:** Keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the ACCESSORIES. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
11. **Stay alert:** Focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
12. **Do not modify the machine:** No modification and/or reconversion should be carried out. Use of ACCESSORIES or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
13. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
14. **Cheque damaged parts:** Before using the tool for other purposes, it should be carefully examined to determine that it will function correctly and perform its intended function. Check that there are no broken parts which could affect the operation of the tool. Any damaged parts must be properly repaired or replaced by an authorised service centre, unless otherwise specified in this instruction manual.
15. **Have the tool repaired by a qualified person:** This product satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger.
16. **Warning:** The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

1.2. Special instructions

1. Use the appliance **only** in accordance with the intended use, as described in this user manual. Any other use, as well as use under other operating conditions, will be considered non-compliant and may result in personal injury and property damage. No liability shall be assumed for damages resulting from non-conforming use.
2. Never point the product at yourself, other persons or animals.
3. Do not use the appliance if you are not sure how it works.
4. Always observe the maximum permissible working pressure.
5. After use, clean the external SURFACE of the product with a clean, damp cloth.

1.3. Warning symbols



Danger



Read the instruction manual



Eye protection



Hand protection

2. Presentation

2.1. Scope of application

This kit for the gasoline pumps is used to cheque mechanical pumps and hoses, to test for leaks on valves, intake manifolds, vacuum pipes.

- Allows vacuum to be applied to 0 – 28inHg or 0 – 70cmHg
- Allows pressure build-up from 0 – 0.7Kg/cm² or 0 – 10PSIG

2.2. Technical specifications

Part number 71064			
Operating pressure	4 – 6 PSI	Composition:	• Pressure gauge • Hose • ACCESSORIES 
Max. ENGINE EMPTY	28 "Hg		
Hose length	~ 60 cm		
Dimensions	31 x 20,5 x 5,8 mm		
Weight	0,8 kg		

3. Use

Before starting, park the vehicle in a well-ventilated area. If the vehicle is in a garage, make sure the exhaust PIPE is facing outward and the door remains open.
Set the gearbox to "Park" or "Neutral" and apply the hand brake.

3.1. Fuel pump pressure test

Objective: Cheques if the pump is delivering the correct pressure to supply fuel to the system.

The components in this tester kit allow you to cheque the fuel supply pressure. The EMPTY/pressure gauge connections connect directly to the pump.

- Release the fuel line pressure according to the manufacturer's service manual.
- Disconnect the fuel outlet line at the pump.
- Connect the pressure gauge to the pump with the supplied adapters and hose. Use INSULATING tape or packing ground (not supplied) to seal the threads, and tighten with a wrench (not supplied).



WARNING!

Make sure all connections are tight to prevent fuel leakage

- Start the ENGINE at idle and cheque for fuel leaks immediately. If a leak is found, stop the ENGINE and repair.
- Cheque the pressure gauge to cheque the pressure (normal 4 to 6 PSI, unless otherwise noted). After switching off the ENGINE, the pressure must be maintained for 1 to 2 minutes before dropping back to zero.
- Release the pressure with a cloth around the CONNECTION, and then remove the components from the tester.
- Reconnect the fuel line, wipe off any traces of fuel, and place the soaked rags in a non-combustible container.
- Start the ENGINE again to cheque for leaks. Repair any leaks found.
- Clean and store the tester components in the box.

3.2. Fuel pump EMPTY test

Objective: Cheques the suction capacity of the pump to supply fuel from the tank.

- Turn off the ENGINE, disconnect the fuel pump inlet line, and keep a towell to wipe off any spilt fuel.
- Connect the pressure gauge to the point closest to the inlet manifold using the hose and suitable adapters. Avoid air leaks and bending of the hose.
- Start the ENGINE and adjust the throttle valve until the temperature reaches its normal operating level.
- Cheque the pressure gauge. Cheque the pressure gauge. If the pump is operating correctly, the values must meet the manufacturer's specifications. Refer to the vehicle service manual for adjustments or repairs in the event of malfunctions.

3.3. EMPTY test

Objective: To diagnose the general condition of the ENGINE by measuring the EMPTY at the inlet manifold.

- Turn off the ENGINE.
- Connect the pressure gauge near the inlet manifold using the appropriate hose and adapters. Avoid air leaks and bending of the hose. If the ENGINE has two intake manifolds, test them separately.
- Start the ENGINE and allow it to idle to normal operating temperature.
- Cheque the pressure gauge:
 - If the carburettor is correctly adjusted, the needle will remain between 17 and 22 "Hg (green area).
 - A oscillation between 14 and 22 "Hg may indicate a need for adjustment or another ENGINE problem.
 - Refer to the manual for necessary repairs.

4. Problems – Solutions: Diagnosing ENGINE faults

Symptom observed	Play	Probable cause	Recommended action
The pressure drops by 4 "Hg in a moment	13-18 "Hg	Sticking valves	Add some rust remover to the control valve and test.
Constantly low playback	8-14 "Hg	Valve burnt or several valves burnt	Inspection and repair of necessary valves.
The pulse needle quickly at acceleration	14-20 "Hg	Weak or improperly positioned valve springs	Replace or adjust the valve springs.
The pulse needle but remains constant at high speed	Variable	Valve stems loose	Cheque and tighten the valve stems.
The needle drops slowly after several starts	Variable	Muffler clogged	Unlock or replace muffler.
The needle remains on 12 "Hg regardless of speed	12 "Hg	Delayed control of the valves	Adjust the valve settings.
Needle between 3 and 6 "Hg instead of 22 "Hg	3-6"Hg	- Pipe burnt - Valve not closed - Air leaks	Repair lines, valves, or seal leaks.

5. Maintenance – Maintenance

- Use a clean, dry cloth. Do not use cleaners, solvents, water or other liquids
- After use, clean the appliance and store it in a cool, dry place .
- When not in use, tools should be stored in a dry place to prevent rust.
- Keep the kit out of the reach of children and untrained persons.
- Carry the tool in the original box to prevent damage.

6. Product Warranty and Compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or ACCESSORIES, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN!

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
4. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
5. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
6. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
7. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
8. **Utilice equipo de protección:** Use gafas de seguridad, máscara normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
9. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
10. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
11. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
12. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
13. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
14. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe que no hay piezas rotas que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Las piezas dañadas deben ser reparadas o reemplazadas correctamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
15. **Hacer reparar la herramienta por una persona cualificada:** Este producto cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede exponer al usuario a un peligro significativo.
16. **Advertencia:** El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Instrucciones especiales

1. Utilice el aparato **solo** para su uso previsto, como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso, así como el uso bajo otras condiciones de funcionamiento, se considerará no conforme y puede resultar en lesiones personales y daños a la propiedad. No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso no conforme.
2. Nunca apunte el producto a ti mismo, a otras personas o animales.
3. No utilice el aparato si tiene dudas sobre su correcto funcionamiento.
4. Observe siempre la presión de trabajo máxima permitida.
5. Después de su uso, limpie la superficie externa del producto con un paño limpio y húmedo.

1.3. Símbolos de advertencia



Peligro



Lea el manual de instrucciones



Protección ocular



Protección de manos

2. Panorama general

2.1. Ámbito de aplicación

Este kit para bombas de gasolina se utiliza para comprobar bombas mecánicas y mangueras, para probar la estanqueidad de válvulas, colectores de admisión, tuberías de vacío.

- Permite una presión de vacío de 0 – 28inHg o 0 – 70cmHg
- Permite presurizaciones de 0 – 0,7KG/cm² o 0 – 10PSIG

2.2. Especificaciones técnicas

Referencia 71064			
Presión de funcionamiento	4 – 6 PSI	Composición:	• Manómetro • Manguera • Accesorios 
Max. Motor de vacío	28" Hg		
Longitud de la manguera	~ 60 cm		
Dimensiones	31 x 20,5 x 5,8 mm		
Peso	0,8 kg		

3. Uso

Antes de arrancar, aparque el vehículo en un área bien ventilada. Si el vehículo está en un garaje, asegúrese de que el tubo de escape esté mirando hacia afuera y que la puerta permanezca abierta. Ponga la caja de cambios en "Aparcar" o "Neutral" y aplique el freno de mano.

3.1. Prueba de presión de bomba de combustible

Objetivo: Comprobar si la bomba está suministrando la presión correcta para suministrar combustible al sistema.

Los componentes de este kit de probador le permiten comprobar la presión de suministro de combustible. Las conexiones del manómetro de vacío/presión se conectan directamente a la bomba.

- Libere la presión de la línea de combustible según el manual de servicio del fabricante.
- Desconecte la línea de salida de combustible en la bomba.
- Conecte el manómetro a la bomba con los adaptadores y la manguera proporcionados. Use cinta eléctrica o tierra de embalaje (no suministrada) para sellar las roscas y apriete con una llave (no suministrada).

**¡ATENCIÓN!**

Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas para evitar fugas de combustible

- Arranque el motor a velocidad de ralentí y compruebe inmediatamente si hay fugas de combustible. Si se detecta una fuga, detenga el motor y repare.
- Compruebe el manómetro para comprobar la presión (Normal: 4 a 6 PSI, a menos que se indique lo contrario). Después de que el motor esté parado, la presión debe mantener 1 a los 2 minutos antes de que vuelva a caer a cero.
- Alivie la presión colocando un paño alrededor del accesorio y luego retire los componentes del probador.
- Vuelva a conectar la línea de combustible, limpie cualquier rastro de combustible y coloque los paños empapados en un recipiente no combustible.
- Arranque el motor de nuevo para comprobar si hay fugas. Reparar cualquier fuga encontrada.
- Limpie y almacene los componentes del probador en la caja.

3.2. Prueba de vacío de bomba de combustible

Objetivo: Comprobar la capacidad de succión de la bomba para suministrar combustible desde el tanque.

- Apague el motor, desconecte la línea de entrada de la bomba de combustible y mantenga una toalla para limpiar cualquier combustible derramado.
- Conecte el manómetro al punto más cercano al colector de admisión utilizando la manguera y los adaptadores apropiados. Evite fugas de aire y torceduras en la manguera.
- Arranque el motor y ajuste la válvula del acelerador hasta que la temperatura alcance su nivel normal de funcionamiento.
- Compruebe el manómetro. Compruebe el manómetro. Si la bomba funciona correctamente, los valores deben coincidir con las especificaciones del fabricante. Consulte el manual de servicio del vehículo para ajustes o reparaciones en caso de anomalías.

3.3. Prueba de vacío

Objetivo: Diagnosticar el estado general del motor midiendo el vacío en el colector de entrada.

- Apague el motor.
- Conecte el manómetro cerca del colector de admisión utilizando la manguera y los adaptadores apropiados. Evite fugas de aire y torceduras en la manguera. Si el motor tiene dos colectores de admisión, pruébelos por separado.
- Arranque el motor y deje que permanezca en ralentí a la temperatura normal de funcionamiento.
- Compruebe el manómetro:
 - Si el carburador está correctamente ajustado, la aguja permanece entre 17 y 22 " Hg (zona verde).
 - La oscilación entre 14 y 22 " Hg puede indicar la necesidad de ajuste u otro problema del motor.
 - Consulte el manual para las reparaciones necesarias.

4. Problemas – Soluciones: Diagnóstico de fallas del motor

Síntoma observado	Jugar	Causa probable	Medidas recomendadas
La presión cae a veces en 4 " Hg	13-18" Hg	Válvulas atascadas	Agregue el agente liberador a la válvula de control y pruebe.
Lectura constantemente baja	8-14" Hg	Válvula quemada o múltiples válvulas quemadas	Inspección y reparación de válvulas requeridas.
La aguja tira rápidamente en la aceleración	14-20" Hg	Muelles de válvula débiles o mal posicionados	Reemplace o ajuste los resortes de válvula.
La aguja tira pero permanece constante a alta velocidad	Variable	Vástagos de válvula sueltos	Compruebe y apriete los vástagos de la válvula.
La aguja cae lentamente después de varios inicios	Variable	Silenciador obstruido	Suelte o reemplace el silenciador.
La aguja permanece en 12 " Hg independientemente de la velocidad	12" Hg	Control retardado de válvulas	Ajuste los ajustes de la válvula.
Aguja entre 3 y 6 " Hg en lugar de 22 " Hg	3-6" Hg	- Línea quemada - Válvula no cerrada - Fugas de aire	Líneas de reparación, válvulas o fugas de enchufe.

5. Mantenimiento – Mantenimiento

- Use un paño limpio y seco. No use limpiadores, disolventes, agua u otros líquidos
- Después del uso, limpie el aparato y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Cuando no estén en uso, las herramientas deben almacenarse en un lugar seco para evitar el óxido.
- Mantenga el kit fuera del alcance de los niños y las personas no capacitadas.
- Transporte la herramienta en el estuche original para evitar daños.

6. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.